

## **„Verkehrsberuhigung innerorts“: Broschüre des Bundesamtes für Strassen ASTRA**

In der neuen Broschüre 'Verkehrsberuhigung innerorts' des Bundesamts für Strassen ASTRA sind die wichtigsten Grundsatzinformationen über Möglichkeiten und Vorgehensweisen zur Verkehrsberuhigung in Ortschaften zusammengefasst. Die an die Kantone und Gemeinden abgegebene Publikation gibt ausserdem einen Überblick über die Kriterien, die bei der Einführung von Verkehrsberuhigungsmassnahmen zu beachten sind.

### Weitere Informationen:

Bundesamt für Strassen ASTRA

[www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

21.01.2004

Unterstützt von:



Mobilservice  
c/o Büro für Mobilität AG  
Hirschengraben 2  
3011 Bern  
Fon/Fax 031 311 93 63 / 67

Redaktion: Andreas Blumenstein  
[redaktion@mobilservice.ch](mailto:redaktion@mobilservice.ch)  
Geschäftsstelle: Martina Dvoracek  
[info@mobilservice.ch](mailto:info@mobilservice.ch)  
<http://www.mobilservice.ch>



# innerorts Verkehrsberuhigung

- neue Regelungen
- viele Möglichkeiten
- einfache Umsetzung



## Inhalt

Vorwort.....	3	Verkehrsberuhigende Massnahmen <b>ohne</b> Tempobeschränkungen	28
frei gehen.....	4	Weitere Massnahmen mit verkehrsberuhigender Wirkung.....	28
respektiert werden.....	6		
Orte beleben.....	8	Anhang	
Verkehr beruhigen.....	10	Rechtsgrundlagen.....	30
Gemeinsam zum Ziel.....	11	Anforderungen an ein Gutachten.....	31
Die Aufgaben der Strassen festlegen.....	12	Ansprechstellen.....	32
Kurzer Anhalteweg – mehr Sicherheit.....	14	Weitere Informationsmittel.....	34
		Impressum.....	35
Verkehrsberuhigende Massnahmen <b>mit</b> Tempobeschränkungen			
Tempo-30-Zone.....	16		
Begegnungszone.....	18		
Zwingende und freiwillige Massnahmen.....	20		
Signalisation bei geschachtelten Zonen.....	21		
Flankierende Massnahmen.....	22		
Erfolge messen.....	24		
Fussgängerzone.....	26		

## «Der Verkehr soll dem Menschen dienen – nicht umgekehrt.»

Der unbestrittene Wunsch nach mehr Lebensqualität in unseren Städten und Dörfern ist eng verknüpft mit grösserer Verkehrssicherheit sowie weniger Lärm und Abgasen. Diese Bedürfnisse sind mit dem gewaltigen Drang nach Mobilität vereinbar, wenn die Chancen der Mobilität genutzt und deren Risiken gleichzeitig minimiert werden. Der Verkehr soll dem Menschen dienen, ohne ihn zu beherrschen. So wollen wir auch nicht mehr Unfälle mit schweren Personenschäden als Tribut der mobilen Gesellschaft akzeptieren. Deshalb orientiert sich die neue Verkehrssicherheitspolitik des Bundes an der Vision eines Strassenverkehrs ohne Tote und Schwerverletzte. Die vermehrte Einführung von Verkehrsberuhigungsmassnahmen innerorts kann dazu einen wichtigen Beitrag leisten.

In zunehmendem Masse scheint es zweckmässig und notwendig zu sein, in Teilen von Städten und Dörfern die herkömmliche Organisation des Verkehrs zu ersetzen. An Stelle der Trennung nach Benutzergruppen können mit einer Gestaltung der Verkehrsflächen und einer Organisation des Verkehrs ein sicheres Miteinander aller Verkehrsteilnehmenden sowie eine hohe Lebens- und Wohnqualität aller Anwohnenden erreicht werden. Mit der vorliegenden Broschüre will das ASTRA als Kompetenzzentrum für Strassenverkehr den kantonalen und kommunalen Vollzugsbehörden aufzeigen, welche Möglichkeiten zur Verfügung stehen, um den oben erwähnten Anliegen entgegen zu kommen und letztlich gerecht zu werden.



Dr. Rudolf Dieterle  
Direktor Bundesamt für Strassen  
ASTRA



# frei gehen

Dieser Anspruch ist eine Selbstverständlichkeit.  
Denn der Mensch will und muss sich bewegen  
- mal zu Fuss, mal mit einem Fahrzeug – für den  
Arbeitsweg, um einzukaufen oder in der Frei-  
zeit. Der Verkehr soll den Menschen den Alltag  
erleichtern. Der Strassenraum ist Teil des täg-  
lichen Lebens und nicht nur für den fahrenden  
Verkehr reserviert.



# respektiert werden

**Jeder Einzelne erwartet und verdient Respekt. Auch im Strassenverkehr – egal ob mit einer Behinderung oder nicht, unabhängig vom Alter und vom benützten Verkehrsmittel. Gegenseitiger Respekt sorgt für Sicherheit und für ein Klima der Gelassenheit. Das wiederum sind wichtige Elemente für eine bessere Lebensqualität.**



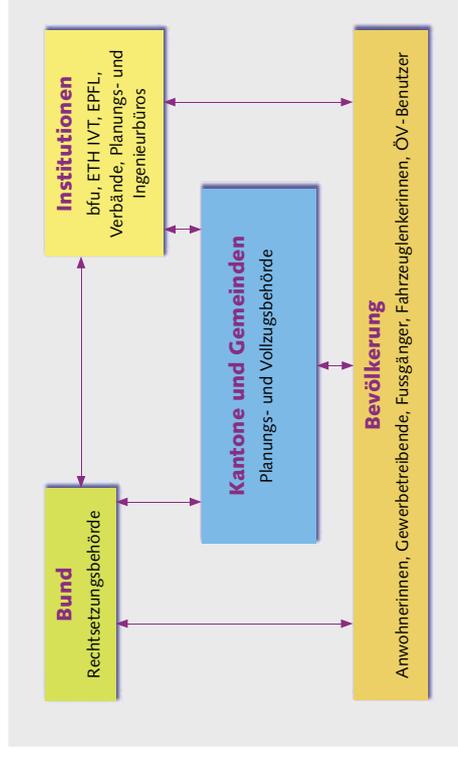
# Orte beleben

Strassenraum für alle – keine Fiktion, sondern ein erstrebenswertes Ziel, das die Lebens- und Wohnqualität der Bevölkerung, aber auch die wirtschaftliche Attraktivität des Ortes erhöht. Es braucht Platz für die Menschen und nicht nur für ihre Fahrzeuge. Die Basis dafür bildet eine sinnvolle Organisation des Verkehrsablaufs und eine entsprechende Gestaltung der Verkehrsfläche.

# Verkehr beruhigen

**Verkehrsberuhigung ist ein entscheidendes Mittel, um zwei Ziele gleichzeitig erreichen zu können: höhere Sicherheit im Verkehr sowie eine bessere Lebens- und Wohnqualität für die Anwohnenden. Es gibt eine breite Palette von möglichen Massnahmen, die das Miteinander aller Beteiligten und Verkehrsteilnehmenden unterstützen und fördern.**

## Gemeinsam zum Ziel



Um die wirksamen Instrumente der Verkehrsberuhigung optimal nutzen zu können, ist ein Zusammenwirken aller Beteiligten anzustreben.

### Bundesbeiträge an Massnahmen

Nach der Verordnung über Beiträge an strassenverkehrsbedingte Massnahmen gemäss Luftreinhalte-Verordnung (SR 725.116.244) kann der Bund Beiträge an die Kosten von Massnahmen zur Beseitigung oder Verminderung der durch den motorisierten Strassenverkehr verursachten Luftbelastung leisten, z.B. für Tempo-30-Zonen.

In seiner Botschaft zum Entlastungsprogramm 2003 für den Bundeshaushalt beantragt der Bundesrat dem Parlament allerdings die Streichung dieser Beiträge. Die Kantone und Gemeinden werden die Finanzierung von Tempo-30-Zonen also voraussichtlich allein übernehmen müssen (Stand August 2003).

Alle möchten in einer lebenswerten Umgebung arbeiten und wohnen. Um ein optimales Mit- und Nebeneinander von Verkehrsteilnehmenden und Anwohnenden zu erreichen, müssen die vorhandenen Mittel der Verkehrsberuhigung von Bund, Kantonen, Gemeinden, Institutionen, Planungs- und Ingenieurbüros sowie Bürgerinnen und Bürgern gemeinsam genutzt werden. Es gilt, die bereits gemachten Erfahrungen zu berücksichtigen. Offene Information und Mitsprache sind die Basis für das notwendige Vertrauen unter allen Beteiligten. Auf Grund der konkreten Beurteilung einer Situation und der Umsetzung geeigneter Massnahmen am richtigen Ort können die angestrebten Ziele erreicht werden.

Mit der vorliegenden Broschüre sollen insbesondere die kantonalen und kommunalen Vollzugsbehörden über die Voraussetzungen und die möglichen Mittel der Verkehrsberuhigung orientiert werden. (Weitere Informationen siehe Anhang Seite 32ff).

# Die Aufgaben der Strassen festlegen

Die Gemeinden haben die Aufgabe, für die Sicherheit ihrer Einwohnerinnen und Einwohner zu sorgen. Dies beinhaltet auch alle Massnahmen zur Abwicklung und Regelung des Verkehrs auf Strassen und Plätzen.

## Die Funktionen der Strasse

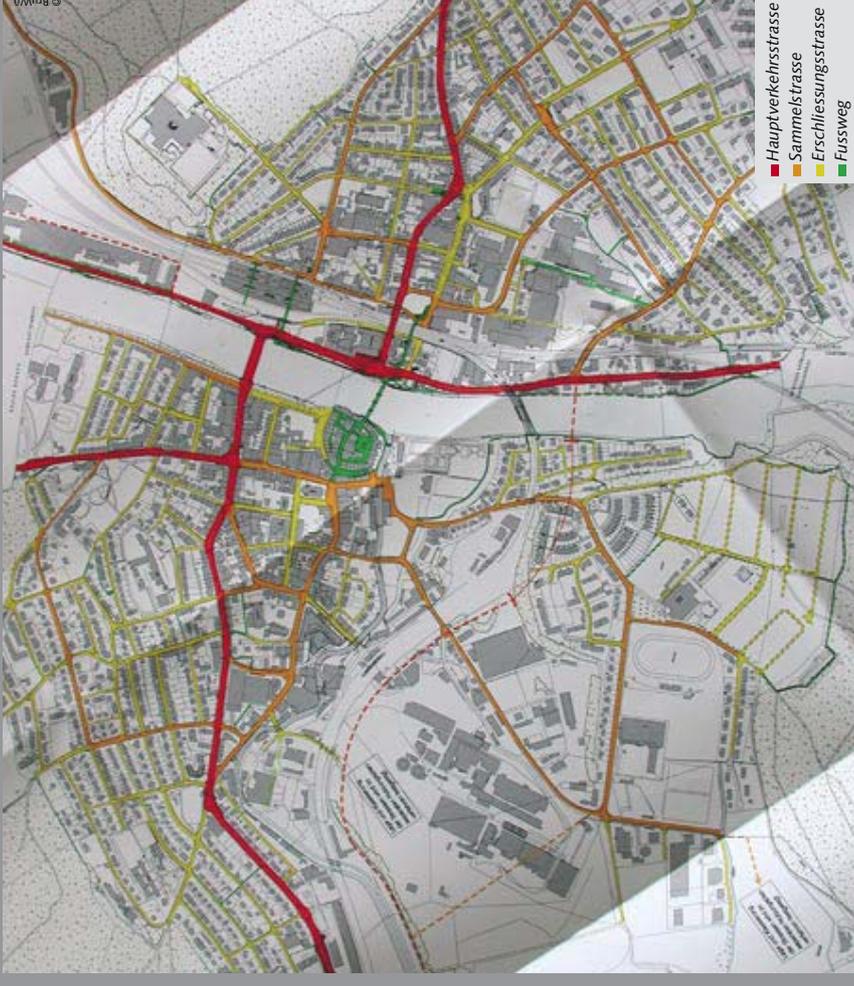
Die Behörde muss sich über die Funktionen im Klaren sein, welche die verschiedenen Ortsteile, Strassen und Plätze zu erfüllen haben. In diesem Sinn ist das Strassennetz in Kategorien einzuteilen (siehe Beispiel Seite 13). Für die Beurteilung der Verkehrsberuhigungsmassnahmen geht man lediglich von einer groben Unterteilung in verkehrs- und siedlungsorientierte Strassen aus. Dabei müssen die verschiedenen Interessen abgewogen und die Nutzungsansprüche an den Strassenraum festgelegt werden. Vor allem Wohngebiete sind vor schädlichen oder lästigen Einwirkungen zu schützen.

## Verkehrsorientierte Strassen

haben primär eine Durchleitungs- und Verbindungsfunktion. Sie sollen insbesondere leistungsfähige und wirtschaftliche Transporte ermöglichen. Verkehrsorientierte Strassen sind vor allem Hauptstrassen (Signal 3.03) oder vortrittsberechtigzte Nebenstrassen (Signal 3.05).

## Siedlungsorientierte Strassen

haben nebst der Erschliessungs- häufig auch eine Aufenthaltfunktion. Es handelt sich in der Regel um Nebenstrassen. Für verkehrsberuhigende Massnahmen in der Form der Zonensignalisation eignen sich vor allem siedlungsorientierte Strassen.



Im Rahmen der Ortsplanung wird in der Regel ein Strassenkategorienplan erarbeitet. Dieser hält fest, welche Funktionen die einzelnen Strassen und Plätze haben. Damit wird die Ein-

teilung in verkehrs- (Haupt- und zum Teil Sammelstrassen) und siedlungsorientierte Strassen (Erschliessungs- und zum Teil Sammelstrassen) wesentlich erleichtert.

Für verkehrsberuhigende Massnahmen in der Form der Zonensignalisation eignen sich vor allem siedlungsorientierte Strassen.

# Kurzer Anhalteweg – mehr Sicherheit

**Der Innerorts-Strassenraum ist Schauplatz des täglichen Lebens. Entsprechend trifft stetig eine grosse Zahl von Strassenbenützerinnen und -benützern aufeinander. Konfliktsituationen sind hier deshalb viel häufiger als ausserhalb der Siedlungsgebiete.**

Die Statistik bestätigt, dass die Zahl der Unfälle und die Tragweite ihrer Auswirkungen in direktem Verhältnis zur Fahrgeschwindigkeit stehen. Bei Tempo 30 ist der Anhalteweg nur halb so lang wie bei 50 km/h. Tiefere Geschwindigkeiten beeinflussen im Verbund mit anderen Faktoren

also das Unfallgeschehen günstig. Die Wahrscheinlichkeit eines Unfalls mit Todesfolge für Zu-Fuss-Gehende reduziert sich bei einer Kollisionsgeschwindigkeit von 30 km/h gegenüber 50 km/h von 85 auf 10 Prozent!

30 km/h

9 m

13,5 m

50 km/h

Reaktionsweg  
+ Bremsweg  
= Anhalteweg

*Bereits eine geringe Senkung der Fahrgeschwindigkeit kann sich positiv auswirken. Daher ist die Einführung von Tempo 30 ein wirksames Mittel für mehr Verkehrssicherheit. Tritt in einer Distanz von 14 Metern ein Kind plötzlich auf die Fahrbahn, so kann bei Tempo 30 bei normaler Reaktion und optimaler Bremsung gerade noch rechtzeitig angehalten werden. In der gleichen Situation, aber bei Tempo 50, prallt das Fahrzeug mit unverminderter Geschwindigkeit auf das Kind. Erst ca. 14 Meter nach dem Aufprall kommt es zum Stillstand.*



15 m

27,5 m

Um ein tieferes Geschwindigkeitsniveau erreichen zu können, braucht es nicht nur eine entsprechende Signalisation, sondern in der Regel auch flankierende Massnahmen. Je nach Situation gibt es unterschiedliche Ansätze, die sich in der Praxis bereits bewährt haben.



## Tempo-30-Zone

**Mit einer Tempo-30-Zone kann eine Verkehrsberuhigung auf Nebenstrassen in Quartieren oder Siedlungsbereichen realisiert werden, ohne das grundsätzliche Vortrittsrecht des Fahrverkehrs aufzuheben.**

In Tempo-30-Zonen gilt für den Fahrverkehr grundsätzlich das Prinzip des Rechtsvortritts.

Der Verzicht auf Fussgängerstreifen gibt den Zu-Fuss-Gehenden das Recht, überall die Fahrbahn zu überqueren. Das Vortrittsrecht des Fahrverkehrs bleibt jedoch bestehen. Wo auf Grund besonderer Bedürfnisse – zum Beispiel in den Bereichen von Schulhäusern – ein Vortrittsrecht für die Zu-Fuss-Gehenden sinnvoll ist, können Fussgängerstreifen eingesetzt werden.

Ausnahmsweise dürfen auch Hauptstrassenabschnitte in Tempo-30-Zonen einbezogen werden. Zum Beispiel in Ortszentren oder in einem Altstadgebiet, sofern auch dort die Voraussetzungen für eine Reduktion der Höchstgeschwindigkeit auf 30km/h gegeben sind.

Durch die Senkung des Tempos wird die Verkehrssicherheit grundsätzlich erhöht. Damit werden diese Strassen gerade für die verletzlichsten Verkehrsteilnehmenden attraktiver, was auch zur Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität beiträgt.

Für die Realisierung einer Tempo 30-Zone ist ein einfaches Gutachten erforderlich (siehe Anhang Seite 31).



**Mit einer Temposenkung auf 30km/h werden die Strassen für die verletzlichsten Verkehrsteilnehmenden wie Fussgänger und Velofahrerinnen attraktiver und sicherer. Das trägt zur Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität bei.**



### «Tiefere Geschwindigkeit – weniger Aggressionen»

«Es ist unbestritten, dass eine tiefere Geschwindigkeit mehr Sicherheit bringt. Heute bangen viele Eltern um ihre Kinder und bringen sie daher lieber mit dem Auto zur Schule. Tempo 30 ist ein wirksames Mittel, um den Schulweg sicherer zu machen und zu ermöglichen, dass die Kinder wieder vermehrt selbständig zur Schule gehen können. Kinder müssen ihre natürlichen Aggressionen durch Bewegung und spielerische Begegnungen auf dem Schulweg abregieren können. Das reduziert erfahrungsgemäss die Probleme mit Aggressionen auf dem Schulhausplatz.»

Robert Gerber,  
Kommandant der Stadtpolizei Grenchen



Im ländlichen Guntmadingen wurde innerorts flächendeckend Tempo 30 eingeführt.



# Begegnungszone

Mit der Begegnungszone kann auf Nebenstrassen in Wohn- und Geschäftsbereichen eine Verkehrsberuhigung vorgenommen werden.

In der Begegnungszone haben die Zu-Fuss-Gehenden grundsätzlich auf der gesamten Verkehrsfläche Vortritt.

Das Parkieren ist ausser an signalisierten oder markierten Stellen verboten. Die Velos dürfen nach den allgemeine Vorschriften über das Parkieren abgestellt werden.

Mit der Umkehrung der Vortrittsverhältnisse zwischen dem Fuss- und Fahrverkehr sowie der Temposenkung auf 20 km/h wird die Sicherheit erhöht und die Strasse erheblich attraktiver. Dies vor allem, weil damit

- die Wohn- und Geschäftsnutzung gegenüber der Verkehrsfunktion stärker gewichtet,
- die Aufenthalts- und Verkehrsbedingungen für den Langsamverkehr verbessert und
- die Zugänglichkeit zu den Wohnungen und Geschäften erleichtert werden.

Für die Realisierung einer Begegnungszone ist ein einfaches Gutachten erforderlich (siehe Anhang Seite 31).



Die Begegnungszone ermöglicht es allen Verkehrsteilnehmenden die gesamte Fläche der Strasse zu benutzen. Fussgängerinnen und Fussgänger haben gegenüber dem Fahrverkehr Vortritt.



«Die Begegnungszone brachte eine spürbare Belebung der Innenstadt.»

«Am Anfang herrschte viel Skepsis. Dass es dann eine positive Grundstimmung gab, lag eindeutig darin, dass die Vorzüge schnell spürbar wurden: Fahr- und Fussverkehr konnten problemlos nebeneinander existieren. Allerdings bei geringerem Tempo und bei gegenseitiger Rücksichtnahme. Langsam – freundlich – sicher lautete unser Motto. Das Resultat ist eine spürbare, positive Belebung der Innenstadt, von der alle profitieren: das Gewerbe, weil freie Bewegung zu Fuss Kunden bringt, die Bevölkerung, weil das Einkaufen angenehmer und alle Verkehrsteilnehmenden, weil das Verkehrsklima wesentlich ruhiger geworden ist.»

Kurt Schürch, Mitglied der Projektleitung Fussgänger- und Velomodelstadt Burgdorf



## Wie Fuss- und Fahrverkehr harmonieren können

Vor allem in kleineren und mittleren Orten können selten reine Fussgängerzonen in den Zentren eingerichtet werden. Hier braucht es Lösungen, die sowohl die Situation der Zu-Fuss-Gehenden gezielt verbessern und trotzdem den rollenden Verkehr zulassen. Dabei besteht auch der Bedarf, im Interesse der Sicherheit und der Attraktivität ein von der Grundregel «Generell 50» abweichendes Geschwindigkeitsregime einführen zu können. In Burgdorf wurde 1996 mit der «Planierzone», der «Mutter» der heutigen Begegnungszone, ein Versuch in diese Richtung unternommen. Im Expertenbericht vom Dezember 2000 (Bezug siehe Seite 35) werden die Ergebnisse der Versuche von Burgdorf und St. Blaise zusammengefasst. Er zeigt, dass sich dieser Lösungsansatz in der Praxis bewährt und dass Fuss- und Fahrverkehr mit der Schaffung geeigneter Rahmenbedingungen durchaus gemeinsam die selbe Verkehrsfläche benützen können.



# Zwingende und freiwillige Massnahmen

**Zwingend sind...**

- ... auffällige Tore oder torähnliche Situationen, die den Übergang vom verkehrorientierten Strassennetz in die verkehrsberuhigte Zone verdeutlichen.

... Rechtsvortritt bei Verzweigungen, ausser wenn die Verkehrssicherheit eine abweichende Regelung durch Signale erfordert. Eine solche Signalisation soll nur dann ins Auge gefasst werden, wenn sonst ein unverhältnismässiger Aufwand zur Realisierung des Rechtsvortritts betrieben werden müsste (zum Beispiel Abbruch einer Mauer, um die erforderliche Sichtweite zu erreichen).

... der konsequente Verzicht auf Fussgängerstreifen in Begegnungszonen. In Tempo-30-Zonen sind Fussgängerstreifen – namentlich bei Schulen und Heimen – möglich, wenn besondere Vortrittsbedürfnisse dies erfordern (zum Beispiel für weniger verkehrsgewandte Zu-Fuss-Gehende wie Kinder und ältere Menschen oder bei grossem Fussgängeraufkommen im Bereich von Haltestellen des öffentlichen Verkehrs).



Eine möglichst eindeutige Torsituation macht den Fahrverkehr auf den Zoneneintritt aufmerksam. Sie kann auf unterschiedliche Weise herbeigeführt werden.

**Zu verzichten ist grundsätzlich auf...**

- ... Längsmarkierungen (Sicherheits-, Längs- und Randlinien)
- ... Lichtsignalanlagen

**Allenfalls erforderlich...**

- ... können weitere verkehrstechnische oder bauliche Massnahmen sein, um das angestrebte Ziel zu erreichen. Die Kantone und Gemeinden sind frei, aus der grossen Palette von Massnahmen (siehe Abschnitt «Flankierende Massnahmen», Seite 22) die geeigneten auszuwählen. Damit können vollständig auf die spezifische Situation ausgerichtete Massnahmen den Zonencharakter optimal zum Ausdruck bringen und den Fahrverkehr beim Einhalten der signalisierten Geschwindigkeit unterstützen.



Je nach Situation sind allenfalls grössere bauliche Massnahmen notwendig, um eine attraktive Tempo-30-Zone zu realisieren.

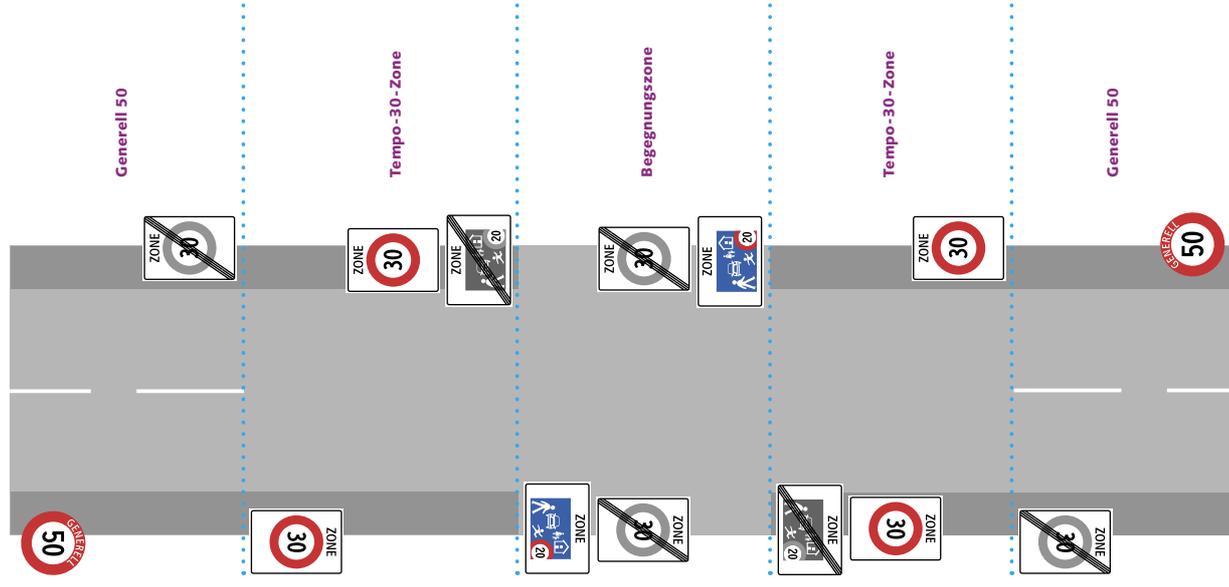


Zusätzlich zur Signalisation verdeutlicht eine Bodenmarkierung den Zoneneingang.



# Signalisation bei geschachtelten Zonen

Es ist möglich, eine Zone innerhalb einer anderen Zone anzuordnen («geschachtelte Zonen»). In einem solchen Fall ist der Signalisation besondere Beachtung zu schenken. Das Ende-Signal einer Zonensignalisation zeigt an, dass wiederum die allgemeinen Verkehrsregeln gelten. Das bedeutet, dass beispielsweise nach dem Signal «Ende der Begegnungszone» wieder die allgemeine Höchstgeschwindigkeit 50 km/h und das Vortrittsrecht des Fahrverkehrs gelten. Wenn jedoch unmittelbar auf eine Begegnungszone eine Tempo-30-Zone folgt beziehungsweise umgekehrt, dann gelten dort nicht die allgemeinen Verkehrs-, sondern die speziellen Regeln der folgenden Zone. In solchen Fällen ist daher nicht nur das Ende der einen Zone, sondern auch der Beginn der folgenden Zone zu signalisieren.





# Flankierende Massnahmen

**Versetzte Parkfelder**  
Eine der einfachsten und wirksamsten Massnahmen ist die Realisierung versetzter Parkfelder. Der Verkehr wird beruhigt und den Anwohnenden stehen Parkflächen zur Verfügung.



**Markierung «Rechts-vortritt» in Tempo-30-Zonen**

Mit dieser Markierung können die Vortrittsverhältnisse in einer schlecht wahrnehmbaren Verzweigung verdeutlicht werden.



**Markierung «Kinder»**  
Um im Bereich von Schulen eine erhöhte Aufmerksamkeit zu erreichen, bewährt sich eine solche Bodenmarkierung.



**Verdeutlichung der Höchstgeschwindigkeit in Tempo-30- und Begegnungszonen**

Diese Bodenmarkierung (Tempo 30 bzw. Tempo 20) erinnert innerhalb der Zone an die geltende Höchstgeschwindigkeit.



Auf Seite 28 werden Möglichkeiten für Verkehrsberuhigungsmassnahmen ohne Senkung der Höchstgeschwindigkeit erläutert.

In den meisten Fällen kann das angestrebte Ziel – insbesondere das vorgegebene Geschwindigkeitsniveau – nicht allein durch das Anbringen von Signalen erreicht werden. Als wirksam erweisen sich in diesem Fall flankierende Massnahmen. Das Ausmass solcher zusätzlich vorzunehmenden Korrekturen kann nach den bei Tempo-30- und Begegnungszonen vorgeesehenen Nachkontrollen (siehe Seite 24) schrittweise erkannt und festgelegt werden.

Abgesehen von den zwingend vorgeschriebenen verkehrstechnischen und gestalterischen Massnahmen (siehe Seite 20) können die Kantone und Gemeinden aus der grossen Palette der in den Normen vorgesehenen flankierenden Massnahmen die der Situation angemessene auswählen. Wichtig ist zudem, dass die Strassen auch von allen dort zugelassenen Fahrzeugen (Feuerwehr, Kehrtafelfahrer, Busse etc.) befahren werden können.

Möglichkeiten zur Verdeutlichung und besseren Durchsetzung von signalisierten Verkehrsmassnahmen finden sich unter anderem in den

- VSS-Normen SN 640 211 bis 213 (Bezugsquelle siehe Anhang Seite 30)
- Weisungen des UVEK vom 19. März 2002 über besondere Markierungen auf der Fahrbahn und der ergänzenden VSS-Norm SN 640 851.



**Vertikalversätze**  
Punktuell Erhöhungen der Fahrbahn beruhigen den Fahrverkehr und erhöhen die Sicherheit des querenden Langsamverkehrs.

**Horizontalversätze**  
Mit der Verschiebung der Fahrbahnachse lässt sich erreichen, dass der Strassenraum in optisch abgegrenzte Teilräume unterteilt wird. Dadurch erhöht sich die Aufmerksamkeit der Fahrzeugenkenden.

**Seitliche Einengungen**  
Eine örtliche Reduzierung der Fahrbahnbreite bringt mehr Sicherheit für die Zu-Fuss-Gehenden und den Veloverkehr. Zusätzlich steht dadurch mehr Strassenraum für andere Nutzungen zur Verfügung.

Die Gemeinden sollen möglichst frei ihre Strassen und Plätze gestalten können. Die Normen haben den Zweck, die Grenzen aufzuzeigen und neue Gefahrenquellen zu verhindern.





## Erfolge messen

**Spätestens ein Jahr nach der Realisierung einer Tempo-30- oder Begegnungszone ist zu überprüfen, ob die angestrebten Ziele erreicht worden sind.**

Erfolgskontrollen nach der Einführung von Tempo-30- oder Begegnungszonen beinhalten stets eine quantitative und eine qualitative Dimension. Genauso wichtig wie Geschwindigkeitsmessungen ist die Beobachtung des sonstigen Verhaltens der Verkehrsteilnehmenden.

Wo eine Begegnungszone neu dem Verkehr übergeben wird, braucht es Zeit, bis die neuen Rechte wahrgenommen und die neuen Pflichten beachtet werden. Je intensiver beispielsweise die Begegnungszone von Zu-Fuss-Gehenden genutzt wird, desto mehr ist zu beobachten, wie der Fahrverkehr seine Geschwindigkeit den Gegebenheiten anpasst und dadurch auch das Tempolimit einhält.

Bei der Überprüfung stehen folgende Fragen im Vordergrund:

- Konnten das signalisierte Geschwindigkeitsniveau sowie die stärkere Gewichtung der Wohn- und Geschäftsnutzung gegenüber der Verkehrsfunktion erreicht werden?
- Werden die geltenden Regeln (z.B. das Vorrtrittsrecht der Zu-Fuss-Gehenden in der Begegnungszone) beachtet?
- Sind die Sicherheitsdefizite behoben, beispielsweise bestehende Unfall-schwerpunkte entschärft worden?

Falls die Ziele (noch) nicht erreicht wurden, sind aus der vorhandenen Palette von flankierenden Massnahmen weitere Elemente umzusetzen.





# Fussgängerzone

Mit dieser Massnahme ist eine optimale Verkehrsberuhigung auf Nebenstrassen möglich. Fussgängerzonen können ohne spezielles Gutachten und ohne Nachkontrolle angeordnet werden.

Fahrzeugverkehr ist nur ausnahmsweise zugelassen und soll zeitlich eingeschränkt werden. Ausnahmen sind nur sehr restriktiv zu gewähren und sollen dem Sinn der Zone nicht widersprechen (z. B. für Anwohnende oder zum Güterumschlag). Es darf nur im Schritt-Tempo gefahren werden, und die Zu-Fuss-Gehenden haben stets Vortritt. Das Parkieren ist nur an den durch Signale oder Markierungen gekennzeichneten Stellen erlaubt.

Auch der Veloverkehr ist nur ausnahmsweise und bei besonderer Signalisation zugelassen. Velos dürfen im Rahmen der

allgemeinen Vorschriften über das Parkieren überall abgestellt werden.

Innerhalb der Fussgängerzonen ist grundsätzlich auf Signale und Markierungen zu verzichten, ausser für den ruhenden Verkehr.

Besondere verkehrstechnische oder bauliche Massnahmen innerhalb der Zone erübrigen sich. Dem ausnahmsweise zugelassenen Fahrzeugverkehr muss allein auf Grund der Signalisation am Zoneingang bewusst sein, dass er sich hier vollumfänglich den Zu-Fuss-Gehenden unterzuordnen hat.



## «Gute Akzeptanz für Fussgängerzonen.»

«Im Zentrum von Bellinzona konnte auf Initiative des Gemeinderates eine Fussgängerzone realisiert werden. Auf der Piazza Nasetto steht heute an Stelle einer der ersten Ampeln des Kantons ein Nussbaum. Die Bevölkerung hat die Neuerung gut aufgenommen. Mit dem Gewerbe konnte eine Lösung für die Anlieferung der Waren gefunden werden. Jetzt wird noch darüber diskutiert, ob der öffentliche Verkehr nicht doch wieder eine Haltestelle in dieser Zone bedienen soll. Es bedarf halt manchmal Zeit, bis sämtliche Faktoren stimmen. Dann aber wird eine Innenstadt wirklich aufgewertet.»

Marco Sailler  
Kantonsverwaltung Tessin



Verschiedene Gesichter von Fussgängerzonen  
Fussgängerzonen sind häufig im Bereich historischer Stadtzentren. Sie können jedoch auch in Einkaufszonen eine gute Lösung sein – sowohl für die EinkäuferInnen als auch für das Gewerbe.

In der Fussgängerzone ist die gesamte Strassenfläche den Zu-Fuss-Gehenden vorbehalten. Diese Zone ist besonders geeignet für das Spielen und für die Benutzung fahrzeugähnliche Geräte. Fahrzeugverkehr ist nur ausnahmsweise und in beschränkter Form zugelassen.

## Weitere Massnahmen mit verkehrsberuhigender Wirkung

Nebst den bisher erwähnten, speziell zum Zweck der Verkehrsberuhigung vorgesehenen Massnahmen mit Tempobeschränkungen bestehen weitere strassenverkehrsrechtliche Möglichkeiten, die eine verkehrsberuhigende Wirkung haben können, wie beispielsweise zeitlich beschränkte oder unbeschränkte Total- oder Teilfahrverbote, Parkbeschränkungen oder Kreisverkehrsplätze.

Fahrverbot mit Anwohnerberechtigung



Fahrverbot mit erlaubtem Zubringerdienst



Fahrverbot mit zeitlicher Einschränkung



**Parkbeschränkungen**  
Unbewirtschaftete Parkplätze ziehen häufig orts- und quartierfremden Verkehr (vor allem Pendler) an. Dies führt einerseits zu einer Verknappung des Parkraums und andererseits zu einer Beeinträchtigung der Wohnqualität durch den ortsfremden Verkehr. Mit der Einführung von Blauen Zonen, gebührenpflichtigen oder zeitlich beschränkten Parkplätzen kann vor allem der Pendlerverkehr wirksam eingeschränkt und die Wohnqualität in den Quartieren erhöht werden. Den Anwohnenden kann gestützt auf kommunales Recht das zeitlich unbeschränkte Parkieren ihrer Fahrzeuge gestattet werden.



Parkieren mit Parkscheibe



Mit Parkbeschränkungen kann der Suchverkehr von Pendlern markant eingeschränkt und dadurch ein Quartier wirksam beruhigt werden.

# Rechtsgrundlagen

1. **Strassenverkehrsgesetz** vom 19.12.1958 (SVC; SR 741.01) [www.admin.ch/ch/d/sr/77/741\\_01.de.pdf](http://www.admin.ch/ch/d/sr/77/741_01.de.pdf)
  - Art. 3. Befugnisse der Kantone und Gemeinden
  - Art. 32 Abs. 3. Cutachten bei Tempomassnahmen
2. **Signalisationsverordnung** vom 5.9.1979 (SSV; SR 741.21) [www.admin.ch/ch/d/sr/77/741\\_21.de.pdf](http://www.admin.ch/ch/d/sr/77/741_21.de.pdf)
  - Art. 2a, Zonensignalisation
  - Art. 18, Allgemeines Fahrverbot
  - Art. 19, Teilfahrverbote, Fussgängerverbot
  - Art. 22a, Tempo-30-Zone
  - Art. 22b, Begegnungszone
  - Art. 22c, Fussgängerzone
  - Art. 48, Parkbeschränkungen
  - Art. 72 Abs. 3, Besondere Markierungen
  - Art. 107 Abs. 5, Verhältnismässigkeitsprinzip
  - Art. 108, Abs. 4, Cutachten für Tempomassnahmen
  - Art. 108, Abs. 5 Bst. e, Höchstgeschwindigkeit in Tempo-30- bzw. Begegnungszone
  - Art. 108, Abs. 6, Zuständigkeit des UVEK zur Regelung von Einzelheiten
3. Verordnung vom 25.4.1990 über **Beiträge an strassenverkehrsbedingte Massnahmen gemäss Luftreinhalte-Verordnung** (SR 725.116.244) [www.admin.ch/ch/d/sr/725\\_116\\_244.html](http://www.admin.ch/ch/d/sr/725_116_244.html)
4. Verordnung des UVEK vom 28.9.2001 über die **Tempo-30-Zonen und die Begegnungszone** (SR 741.213.3) [www.admin.ch/ch/d/sr/77/741\\_213\\_3.de.pdf](http://www.admin.ch/ch/d/sr/77/741_213_3.de.pdf)
5. Weisungen des UVEK vom 19.3.2002 über **besondere Markierungen auf der Fahrbahn** [www.astra.admin.ch/html/de/downloads](http://www.astra.admin.ch/html/de/downloads)
6. Im Zusammenhang mit der Verkehrsbearuhigung bedeutsame **Normen des VSS** (Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsleute, Seefeldstrasse 9, 8008 Zürich; [info@vss.ch](mailto:info@vss.ch)) mit rechtsverbindlichem Charakter, im Sinne einer UVEK-Weisung:
  - SN 640 241 Fussgängerstreifen
  - SN 640 851 Besondere Markierungen mit empfehlendem Charakter:
  - SN 640 211 Entwurf des Strassenraumes; Grundlagen
  - SN 640 212 Entwurf des Strassenraumes; Gestaltungselemente
  - SN 640 213 Entwurf des Strassenraumes; Verkehrsberuhigungsselemente

# Anforderungen an ein Gutachten

Die Realisierung von Tempo-30- und Begegnungszone wurde im Jahre 2002 auf Grund der Änderung des Bundesrechts vereinfacht. Ein Kurzbericht mit den notwendigen Plänen reicht für das Bewilligungsverfahren. Das Gutachten enthält im Wesentlichen folgende Punkte:

- Ist-Zustand
- Strassenhierarchie in der Gemeinde
- Sicherheitsdefizite in den betreffenden Zonen
- Unfallgeschehen in den betreffenden Zonen
- Angaben zum aktuellen Geschwindigkeitsniveau ( $V_{50}$  und  $V_{85}$ ) in den betreffenden Zonen
- Nutzungsansprüche an die entsprechenden Strassen und Plätze
- Übersichtspläne
- Umschreibung der Ziele und Randbedingungen
- Verringerung der Geschwindigkeit zur Erhöhung der Verkehrssicherheit, der Lebens- und Wohnqualität
- Wirkungsvollerer Schutz des Langsamverkehrs
- Stärkere Gewichtung der Wohn- und Geschäftsnutzung gegenüber der Verkehrsfunktion
- Massnahmen und Auswirkungen (durch Pläne/Planausschnitte dokumentiert)
- Massnahmen zu Gunsten der Verkehrssicherheit
- Massnahmen zu Gunsten der Wohn- und Lebensqualität
- Massnahmen zu Gunsten des lokalen Gewerbes
- Auswirkungen
- Schlussfolgerungen

# Ansprechstellen

## Bund

ASTRA, Bundesamt für Strassen, 3003 Bern, Abteilung Strassenverkehr,  
 ■ Bereich Verkehrsregeln  
 ■ Bereich Langsamverkehr  
[info@astra.admin.ch](mailto:info@astra.admin.ch)  
[www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

## Kantone

**AG** Baudepartement des Kantons Aargau, Unterabteilung Verkehrs- und Elektrotechnik, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau  
[hans.stadler@ag.ch](mailto:hans.stadler@ag.ch)

**AI** Kantonspolizei Appenzell Innerrhoden, Verkehrspolizei, Unteres Ziel 20, 9050 Appenzel  
[albert.ulmann@kapo.ai.ch](mailto:albert.ulmann@kapo.ai.ch)

**AR** Kantonspolizei Appenzell Ausserrhoden, Verkehrs- und Einsatzpolizei, Haus 5a, 9043 Trogen  
[kurt.lutz@kapo.ar.ch](mailto:kurt.lutz@kapo.ar.ch)

**BE** Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt, Verkehrstechnik, Schemenweg 5, 3001 Bern  
[beat.schweizer@pom.be.ch](mailto:beat.schweizer@pom.be.ch)

**BL** Polizei Basel-Landschaft, Hauptabteilung Verkehrssicherheit, Brühlstrasse 43, 4415 Lausen  
[hanspeter.roth@pol.bl.ch](mailto:hanspeter.roth@pol.bl.ch)

**BS** Hochbau- und Planungsamt Kanton Basel-Stadt, Hauptabteilung Planung, Rittergasse 4, Postfach, 4001 Basel  
[barbara.auer@bs.ch](mailto:barbara.auer@bs.ch)

**FR** Service des ponts et chaussées, Rue des Chanoinés 17, 1701 Fribourg  
[guzzinati@fr.ch](mailto:guzzinati@fr.ch)

**GE** Office des transports et de la circulation, Rue du Stand 20, 1204 Genève  
[ofc.secretariat@etat.ge.ch](mailto:ofc.secretariat@etat.ge.ch)

**GL** Kantonspolizei Glarus, Verkehrstechnischer Dienst, Spielhof 12, 8750 Glarus  
[anton.landolt@gl.ch](mailto:anton.landolt@gl.ch)

**GR** Kantonspolizei Graubünden, Verkehrstechnik, Ringstrasse 2, 7000 Chur  
[guido.simeoni@kapo.gr.ch](mailto:guido.simeoni@kapo.gr.ch)

**JU** Service des Ponts et Chaussées, Rue St-Maurice 7b, 2800 Delémont 1  
[hubert.kottelat@jura.ch](mailto:hubert.kottelat@jura.ch)

**LU** Verkehrs- und Tiefbauamt des Kantons Luzern, Verkehrstechnik, Arsenalstrasse 43, 6010 Kriens  
[tuedi.zobrist@lu.ch](mailto:tuedi.zobrist@lu.ch)

**NE** Service des ponts et chaussées, Bureau de signalisation et circulation, rue Pourtalès 13, Case postale 2856, 2001 Neuchâtel  
[patrice.blanc@ne.ch](mailto:patrice.blanc@ne.ch)

**NW** Verkehrs- und Sicherheitspolizei, Kreuzstrasse 1, 6371 Stans  
[othmar.achermann@nw.ch](mailto:othmar.achermann@nw.ch)

**OW** Kantonspolizei Obwalden, Verkehrs- und Sicherheitspolizei, Postfach 1561, 6061 Sarnen  
[urban.ming@ow.ch](mailto:urban.ming@ow.ch)

**SH** Tiefbauamt des Kantons Schaffhausen, Abteilung Strassen, Rosengasse 8, 8200 Schaffhausen  
[marcel.steinemann@ktsch.ch](mailto:marcel.steinemann@ktsch.ch)

**SG** Kantonspolizei St. Gallen, Verkehrstechnik, Klosterhof 12, 9001 St. Gallen  
[sepp.hutter@kaposg.ch](mailto:sepp.hutter@kaposg.ch)

**SO** Abteilung Verkehrsmassnahmen, Ambassadorshof, 4509 Solothurn  
[rolf.ziegler@ddi.so.ch](mailto:rolf.ziegler@ddi.so.ch)

**SZ** Tiefbauamt des Kantons Schwyz, Stab Kantonsingenieur, Bahnhofstrasse 9, Postfach 1251, 6431 Schwyz  
[elmar.schnellmann@sz.ch](mailto:elmar.schnellmann@sz.ch)

**TG** Tiefbauamt des Kantons Thurgau, Planung und Verkehr, Verwaltungsgebäude, Promenade, 8510 Frauenfeld  
[peter.staub@kttg.ch](mailto:peter.staub@kttg.ch)

**TI** Divisione delle costruzioni, Via Ghimghelli 19, 6502 Bellinzona  
[michele.raggi@ti.ch](mailto:michele.raggi@ti.ch)

**UR** Amt für Tiefbau, Stab Kantonsingenieur, Verkehrswesen, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf  
[beat.pianzer@ur.ch](mailto:beat.pianzer@ur.ch)

**VD** Service des routes, Division trafic et Service de l'aménagement du territoire, Avenue de l'Université 3, 1014 Lausanne  
[franz.gerber@sr.vd.ch](mailto:franz.gerber@sr.vd.ch)

**VS** Kantonale Kommission für Strassensignalisation / Commission cantonale de Signalisation Routière, Rue des Iles, Les Ronquoz, 1951 Sion  
[freddy.avmon@admin.vs.ch](mailto:freddy.avmon@admin.vs.ch)

**ZG** Zuger Polizei, Dienstleistungszentrum Verkehr, Verkehrstechnik, An der Aa 4, 6300 Zug  
[hansruedi.gadient@polizei.zg.ch](mailto:hansruedi.gadient@polizei.zg.ch)

**ZH** Kantonspolizei Zürich, Verkehrstechnische Abteilung, Postfach, 8021 Zürich  
[weis@kapo.zh.ch](mailto:weis@kapo.zh.ch)

## Fachorganisationen, Verkehrsverbände und Hochschulen

**ACS** Automobil Club der Schweiz, Wasserwerkstrasse 39, Postfach, 3000 Bern 13  
[acsvv@acs.ch](mailto:acsvv@acs.ch)  
[www.acs.ch](http://www.acs.ch)

**bfu** Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 11, Postfach 8236, 3001 Bern  
[info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch)  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

**EPFL** Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Laboratoire dynamiques territoriales, 1015 Lausanne  
[dominique.vondermuehl@epfl.ch](mailto:dominique.vondermuehl@epfl.ch)  
<http://tdyt.epfl.ch>

**ETH** Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Institut für Verkehrsplanung und Transportsysteme IVT, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich  
[sekretariat@ivt.baug.ethz.ch](mailto:sekretariat@ivt.baug.ethz.ch)  
[www.ivt.baug.ethz.ch](http://www.ivt.baug.ethz.ch)

**Fussverkehr Schweiz**, Klosbachstrasse 48, 8032 Zürich  
[info@fussverkehr.ch](mailto:info@fussverkehr.ch)  
[www.fussverkehr.ch](http://www.fussverkehr.ch)

**Interessengemeinschaft Velo Schweiz**, Bollwerk 35, Postfach 6711, 3001 Bern  
[info@igvelo.ch](mailto:info@igvelo.ch)  
[www.igvelo.ch](http://www.igvelo.ch)

**SVK** Schweizerische Velokonferenz, Rothstrasse 5, 8057 Zürich  
[info@velokonferenz.ch](mailto:info@velokonferenz.ch)  
[www.velokonferenz.ch](http://www.velokonferenz.ch) (in Vorbereitung)

**TCS** Touring Club der Schweiz, Verkehrssicherheit, Strassengestaltung, Chemin de Blandonnet 4, Case postale 820, 1214 Vernier  
[sro@tcs.ch](mailto:sro@tcs.ch)  
[www.tcs.ch](http://www.tcs.ch)

**VCS** Verkehrs-Club der Schweiz, Aarberggasse 61, Postfach, 3000 Bern 2  
[consulting@verkehrsclub.ch](mailto:consulting@verkehrsclub.ch)  
[www.vcs-ate.ch](http://www.vcs-ate.ch)

# Weitere Informationsmittel



## Tempo 30 in Quartieren

Ein knappes, aber präzises Merkblatt für Planer und Behörden, wie die revidierten, vereinfachten Verordnungen vom 1. Januar 2002 umgesetzt

werden können. Zu beziehen unter:

[http://shop.bfu.ch/pdf/682\\_43.pdf](http://shop.bfu.ch/pdf/682_43.pdf)

bfu, Laupenstrasse 11, Postfach,

3001 Bern, Tel. 031 390 22 22,

Fax 031 390 22 30



## Sicherheit in den Quartieren

Eine umfassende Dokumentation über die Möglichkeiten zur Verbesserung der Sicherheit auf den Quartierstrassen.

Zu beziehen als Artikel-Nr. A13.541.600.2

beim Touring Club Schweiz (TCS),

Chemin de Blandonnet 4, Postfach 820,

1214 Vernier/Genf, Tel. 022 417 27 27,

Fax. 022 417 20 20



## Kinderleicht Begegnungszonen und Tempo-30-Zonen einführen

Der Fonds für Verkehrssicherheit hat in Zusammenarbeit mit dem Verkehrs-Club der Schweiz (VCS) eine Dokumentation zum Vorgehen für die Realisierung von Zonen mit Tempobeschränkungen erarbeitet.

[www.tempo30.ch](http://www.tempo30.ch)

Die Arbeitshilfen sind als PDF-File vorhanden.

## Impressum

### Herausgeber:

Bundesaamt für Strassen (ASTRA)  
©2003, ASTRA, Bern  
[www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

### Inhalt:

Erarbeitung von einer ASTRA-internen Arbeitsgruppe unter der Leitung von Peter Friedli, Bereich Verkehrsregeln.

### Konzept, Gestaltung:

Brückert/Wüthrich, Olten

### Redaktion:

Aebi, Schlup & Partner AG, Grenchen

### Bilder:

Alle Bilder ohne Vermerk wurden erstellt von Markus Seim, Evillard

### Bezug:

BBL  
Vertrieb Publikationen  
CH-3003 Bern

[www.bundespublikationen.ch](http://www.bundespublikationen.ch)

### Bestellnummern:

Deutsch 308.954.d

Französisch 308.954.f

Italienisch 308.954.i

### Download:

[www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

06.03 3000 96334

**Bezug Expertenbericht**  
«Evaluation einer neuen Form für gemeinsame Verkehrsbereiche von Fuss- und Fahrverkehr im Innerortsbereich»:

Dokumentationsdienst  
ASTRA, 3003 Bern



Bundesamt für Strassen  
Office fédéral des routes  
Ufficio federale delle strade  
Uffizi federal da vias

# frei gehen respektiert werden Orte beleben

Verkehr beruhigen